ESTE DIARIO SE PUBLICA EN SU IMPRENTA
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 23
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRICIONES Y SOLICITADAS
Redactor en jefe: EDUARDO ACEVEDO
Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular abonarán según la tarifa del establecimiento. [illegible] de las 7 p. m. No se devuelven los originales, publíquense ó no.

PORTE PAGO

EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Gerente: ARTURO RICARD

Por un mes . . 1.00 peso | Por un año . . 0.00 pesos
Por seis meses . 5.50 " | Número del día . 0.04 "
Número atrasado 0.10

Agente: EN PARIS, INGLATERRA, BELGICA Y SUIZA, Señores [illegible] FABER ET Cie., rue de la Grange Batelière 18.

Montevideo—Lúnes 30 de Diciembre de 1901

Año XXXVIII—Núm. 11.188

Almanaque

Hoy lunes 30—La traslacion de Santiago apóstol y San Sabino.
Van 363 días transcurridos faltando 2 para fin de año.
Sale el sol á las 4 h. y 51 m. y se pone á las 7 y 9 m.
Luna llena (6.º día).

EL SIGLO

Notas de Fénix

Días pasados hubo en la ciudad de la Colonia una manifestacion de simpatía al coronel Vera, cesante en el cargo de jefe político y, [illegible]

El aludido explica su actitud en esta forma: «Señor director de *La Colonia*, [illegible]

[illegible]

Allí, no se hacía política; solo saludamos al amigo, como saludamos á ustedes deseándoles buen aguinaldo y feliz año nuevo.—S. S. atto. José Pou Cardoner.»

El colega observa que el acto era público, y de consiguiente [illegible]

[illegible]

Incomunicados [illegible]

Doctor Fénix:

En su consulta no puede haber, al caso, mas que una solucion [illegible]

[illegible]

Salomon.

Pensamientos de Victor Hugo, del libro «Post-scriptum de ma vie», coleccion de breves escritos inéditos publicada por el editor parisiense Calmann Levy:

—El que no es capaz de ser pobre no es capaz de ser libre.

[illegible]

Fénix.

Junta Electoral

Se reunió ayer de mañana hasta las 11 1/2 la Junta Electoral.

Se dió cuenta de la renuncia del doctor Campisteguy, que transcribimos á continuacion:

[illegible]

—Además la Junta [illegible]

[illegible]

...los escritos que ante ella se presentaran, apelando de sus fallos.

—Se evacuaron distintas consultas de mesas. Entre ellas se acordó contestar que bastaba con tres miembros, titulares ó suplentes, de cualquier filiacion política, para poder funcionar las mesas.

Del doctor Cubiló

Señor director de El Siglo:

Leo en el editorial de hoy, lo siguiente: «También nos es difícil averiguar cuál ha sido la mision que se le ha dado á la Comision nombrada para estudiar la forma de proceder á la expropiacion de los Escritorios de actuacion [illegible]

[illegible]

Saludo á Vd. muy atte.

J. Cubiló.

C/d. 29 de Diciembre de 1901.

DE RIO GRANDE

DESCUBRIDORES BRASILEÑOS—CURA DEL CÁNCER, BICICLETA ACUÁTICA Y MOVIMIENTO PERPETUO—INDICIOS—[illegible] CIENTÍFICOS—[illegible] SANITARIAS DEL ESTADO—[illegible] DEL CUERPO DE POLICÍA—[illegible] NEGROS [illegible]

Río Grande, Diciembre 25.

[illegible]

Ganadería y agricultura

La cosecha en Canelones—Dice *El Plata* de Guadalupe:

[illegible]

...qué, dado el estado actual de la planta, todo hace presumir que se presentará inmejorable.

Muchas trilladoras ya han cruzado nuestro departamento habiendo trillado grandes cantidades de trigo.

—Este año el labrador no se ha apresurado á segar y trillar su trigo como en años anteriores, no obstante el acicate de los buenos precios que tenía, gracias á la activa propaganda de los molineros y de la prensa que no cejaba hasta hacer conocer del agricultor, que el trigo verde no se compraría á ningun precio.

—El buen rendimiento ha sido general, segun la clase de semillas y tierras de sembrados. En general ha sido de 15 por 1; las tierras *cansadas* han dado puede decirse, entre 8 y 12 por 1; pudiéndose citar el caso de un labrador del paraje denominado Paso Cuello que le ha rendido 23 por 1.—Carrada y media por fanega de semilla!

El peso del trigo es notable dando la fanega 108 á 114 kilos.

El precio ha variado; los primeros que se pagaron fueron de $ 4 y hoy solo se ofrece $ 2.50 á 2.80 por fanega.

—Otro de los granos que ha dado un buen rendimiento ha sido el lino y alpiste: este año se ha sembrado mucho y se obtienen buenos precios.

—Los viñedos se presentan este año inmejorables, y se espera tener una buena vendimia.

DE LOMBROSO

Turin, Noviembre 26 de 1901.

La sociedad Tammany cuenta unos ciento veinte años de vida, y á fines del siglo XVIII se titulaba de los «Hijos de San Tammany», como existían los «Hijos de San David» y los «Hijos de San Jorge» y había tomado el nombre de Tammany, un jefe indio que formó parte del consejo de William Penn.

Al principio, su programa era nobilísimo y se desarrollaba noblemente: favorecía todas las reformas democráticas, defendía á los trabajadores contra los grandes propietarios de tierras, reclamaba el sufragio universal, quería la abolicion de la pena de prision para los deudores, y socorría á las viudas, á los huérfanos y á los pobres.

En 1812, durante la guerra, daba pruebas de gran patriotismo, y en 1860 formaba un regimiento por la causa del Norte contra los opresores de los esclavos.

Fué en la segunda mitad del siglo cuando sobrevino la degeneracion de Tammany, cuando ya ésta no tuvo otra mira que la conquista de los poderes municipales de Nueva York y hacer sentir su influencia en el congreso de la Union, empleando para tal conquista todas las artes más refinadas de la corrupcion.

Tammany no es una asociacion secreta, es una potente institucion organizada á la luz del sol; sus miembros tienen una posicion con la cual pueden vivir y abrirse camino en Nueva York. Tammany tiene un ejército, una disciplina, una jerarquía, un ingente tesoro, hecho, naturalmente, con los dineros robados al público. Es una potencia formidable en el estado, con una vasta burocracia, con un gobierno propio y con un jefe absoluto.

Vive á la clara luz del sol, de extorsiones y de peculado. El método es sencillísimo: cerca de cien mil ciudadanos han entregado su voluntad y sus derechos civiles en las manos de la asociacion, la cual dispone de ellos como le place para la conquista de los poderes públicos. Por muchos y muchos años, el comité directivo no pudo sacar dinero sino á los adeptos de la sociedad, bajo la forma de óbolo y prometiendo cómodos puestos para el porvenir.

Su influencia fué de mano en mano extendiéndose y el campo de sus operaciones se ensanchó para no tener ya confines en las varias veces consecutivas que llegó al poder. Se pudo decir entonces que los jefes de la Tammany habían creado el reino de la cucaña, á lo menos por su cuenta. No hubo puesto público en la administracion y aun en la magistratura, desde el mas alto al mas bajo, que no fuera concedido al menor postor; no se firmó un contrato sobre el cual no descendiera la sospecha de la corrupcion.

Millones y millones de dollars fueron extraídos de los bolsillos de los contribuyentes, que inclinaban la cerviz ante la dictadura: la Tammany tenía sus recaudadores; que realizaban su cobranza al lado de los recaudadores del estado, y mas afortunados que éstos, pues encontraban personas mas dóciles y rostros menos hostiles.

Ni los hombres de negocios de la City osaban rebelarse contra la pandilla imperante: pagaron á su modo el escote, creando un favor especial en derredor de los valores sobre los cuales los tammanystas extendían de vez en cuando las manos, para que sus jefes pudieran meterse en el bolsillo los productos.

Cuando la Tammany está en el poder, hace y deshace lo que quiere, pone en subasta los empleos, desde el de juez hasta el de *policeman*, y realiza ganancias fabulosas con los garitos y con las casas de prostitucion. Solo con los pobres es buena: entre ellos recluta la Tammany sus súbditos, y para ellos es generosa de dinero y de apoyo; les paga sus impuestos, les proporciona trabajo, los defiende, los proteje.

El día de la eleccion, los pobres, por gratitud y por interés, votan ciegamente su lista. ¡Y no solamente los pobres! Ese día se abren las prisiones, se abren los hospitales, se abren los reformatorios, y á todos sus habitantes se les envía en formacion á votar por la Tammany.

Sus adversarios no pueden entrar en el recinto de las votaciones, porque los tammanystas están en la puerta con buenos garrotes y descalabran al que se les acerca.

En las últimas elecciones, empero, la Tammany ha sucumbido—«¿Sabe usted por qué hemos perdido?»—decía al día siguiente Croker á los periodistas que fueron á verle: «porque esta vez no hemos aporreado bastante á nuestros adversarios».

Pero el rey de Nueva York no está desalentado. Richard Croker no es hombre de abatirse por un revés. Este formidable *boss*, que ha sido jefe de la Tammany durante treinta años, es hijo de un herrador irlandés. A los veinte años era un atleta y comenzaba á abrirse camino con los puños. Entró despues en la arena política, combatiendo á la Tammany-Hall, capitaneada entonces por un tal Tweed, que fué condenado más tarde por haber hecho gastar 100.000.000 en el palacio de la municipalidad. Croker le sucedió; tambien él había estado en presidio, por el asesinato de un elector reo de no haber votado segun las órdenes de la secta. Es hombre de rostro bonachon, de enormes mandíbulas; nunca en su vida ha abierto un libro, pero posee una gran astucia, una formidable energía. Uno de sus súbditos, oriundo de Grecia, ha declarado que el gobierno de Abdul Hamid era para él y sus connacionales griegos en Constantinopla, más benigno que el de Richard Croker en Nueva York.

II

La razon del éxito de la Tammany residía tambien en el papel útil que representaba. Croker, si bien no era honrado, positivamente impedía que otras influencias peores adquirieran preponderancia. Mejor es un bribon precavido que un demagogo de cascos ligeros. Los miles de ciudadanos que habían entregado su voluntad á Richard Croker habrían podido ponerla al servicio del primer agitador anarquista ó revolucionario.

La fortuna de la Tammany se debe, además, á sus preceptos filosóficos, muy accesibles al público: predican los tammanystas que la vida debe ser alegre y que, por lo tanto, hay que proporcionarse el modo más fácil de comer y beber con esplendidez, engañando despues el fastidio inevitable con la guerra á los enemigos y las puñaladas á los traidores. Aquélla es una vision de paraíso sibarítico que se eleva de los bajos fondos norteamericanos y que levanta, como en una marea, las energías inferiores.

Por otra parte, la Tammany ha introducido una administracion activísima en una ciudad que de una aldea que era se ha casi improvisado la ciudad mayor del mundo, á la cual los hombres honrados se habían encontrado incapaces de administrar. Aquella asociacion era criminal pero hábil, y se hacía pagar con la dilapidacion los varios servicios útiles de la activa administracion que sostenía á los pobres, sobre todo á los emigrantes dispersos, quienes encontraban así en ella un punto de apoyo. Agréguese, para explicarse su fortuna, su método despótico, que redobla el poder precisamente porque crece dentro de un gobierno excesivamente libre y da lugar á una organizacion doblemente más poderosa.

La institucion tiene su palacio, que da á la «Fifth Avenue». Cuando el «rey» entra, los congregados interrumpen sus ruidosos coloquios y se levantan respetuosos; si se retira á un rincon con el cigarro apagado, nadie se atreve á acercársele á perturbar el curso de sus meditaciones; jueces, concejales, comisarios de policía, el fiscal del distrito, el alcalde de la ciudad y los otros personajes, le presentan por turno sus homenajes y despues, reunidos bajo su presidencia, discuten los negocios de estado. Pero el consejo es únicamente consultivo; la voluntad del rey es imperativa.

III

Un fenómeno absolutamente semejante, aunque en mas pequeña escala y en un campo por completo diverso, por razon de clima, de raza, de riqueza, se ha presentado en Nápoles, donde las funciones comunales y provinciales estaban, como ha revelado una investigacion dirigida por Saredo, presidente del consejo de estado, en manos de verdaderos traficantes, que asociaron periodistas, jueces, empleados, gentes del pueblo, á sus tristes ganancias, para recibir la compensacion en votos electorales.

La base es tambien verdaderamente análoga: el goce de los impuestos que pesan sobre los hombros de los contribuyentes, una regla segun la cual ningun puesto se concedía sin una amplia propina, y, por propinas la condonacion de todas las multas y penas por infracciones. Y tambien el sufragio universal, en una ciudad grande y muy populosa, que se halla en tristes condiciones económicas y administrativas unidas al despotismo de unos pocos, con la aquiescencia de muchos débiles, daba lugar á la pervanencia y completa impunidad del fraude, á pesar de que todos, se puede decir, lo conocían. Contribuía á ello la complicidad del gobierno central, pagada á su vez con votos parlamentarios.

Los socialistas fueron los primeros en revelar las infamias de los jefes de esta Tammany, y obtuvieron de los tribunales débiles sentencias de aprobacion; pero solo despues de la investigacion Saredo aparecieron en claro esos delitos, y los delincuentes han sufrido el mayor castigo que podrían haber esperado: la expulsion pública por obra del mismo sufragio popular, en el cual tenían orígen sus funciones. Efectivamente, en las recientes votaciones quedó completamente olvidada la lista de los prevaricadores, quienes se han hecho la ilusion de lavar con un nuevo sufragio toda mancha de acusacion.

IV

Se puede preguntar si la derrota de una y otra Tammany será definitiva. Por desgracia no lo será, á lo menos así lo hacen esperar los acontecimientos actuales. Los elementos de que han surgido una y otra, esto es: la aglomeracion de gente en una gran ciudad, la desproporcion inmensa de las fortunas, la necesidad de una especie de administracion dictatorial para hacerse obedecer por las masas; y por una parte en Nueva York, el continuo aumento de la inmigracion que proporciona el contingente mas necesitado de proteccion y más ávido de abrirse camino, por otra parte, en Nápoles, la falta de grandes industrias que sirvan de sostén al pueblo y la preexistencia de la «Camorra», que predispone á esta especie de farsas políticas en vasta escala, harán renacer inevitablemente la misma forma de delincuencia epidémica; pero de todos modos, el triunfo actual de la moralidad y de la justicia en las dos grandes ciudades, uno de los mas hermosos acontecimientos de nuestra época, predispondrá más, en caso muy probable de una reincidencia, nueva á una y mas fácil victoria, porque en él se habrá encontrado una especie de tradicion histórica, y porque se habrá roto ya el prestigio de las malas condiciones populares, que parecían inexpugnables.

Y así la gran panacea de la libertad habrá curado el mal producido por la libertad misma.

Pero si esto no pudiera suceder, si las dos Tammany debieran reconstituirse sobre la base popular, claro está que entonces no habría otro remedio que una dictadura mas ó menos continuada que sería ciertamente un mal, pero un mal menor que los que salen de Tammany.

Deus avertat omen.

Cesare Lombroso.

LAS ELECCIONES DE AYER

En Montevideo

Se verificaron ayer las elecciones para miembros de la futura Junta Electoral.

El desánimo mas profundo reinó en todas las mesas. Solamente los elementos obligados por diversas causas á votar cumplieron con el deber cívico, siendo general la indiferencia de los ciudadanos.

Comprueban esa afirmacion los siguientes datos:

La lista Partido Colorado obtuvo 1730 sufragios; la Junta Electoral 74; total 1804 votantes colorados.

Entre los nacionalistas votaron 450—la casi unanimidad por la lista del Congreso Elector.

El total de votantes asciende, pues, solamente á 2250 de las distintas filiaciones políticas.

Dejaron de instalarse las siguientes mesas: 6.ª distrito de la 2.ª seccion, 6.ª íd de la 5.ª, 3.ª y 4.ª íd de la 6.ª, 9.ª íd de la 4.ª, 8.ª íd de la 5.ª, 6.ª d de la 15.ª, 3.ª y 12.ª íd de la 8.ª, 3.ª íd de la 19.ª 6.ª íd de la 18.ª y 2.ª íd de la 11.ª.

En los departamentos

Rio Negro

Fray Bentos, 29—A El Siglo—Las elecciones de hoy para Junta Electoral han pasado poco menos que desapercibidas.

De la campaña no se tiene noticia alguna ni en la Junta Electoral ni en los clubs.

En la ciudad votaron mas de cien colorados y apenas ocho nacionalistas.

Los candidatos colorados triunfantes son Francisco Lasserre, Isabelino García, Martin Errobidart, Adolfo Rosterano como titulares y los suplentes son: José E. Beaurein, Manuel Cáceres, Roque Monfort, Juan Larrey, Pedro Tiscornia, Alejandro R. Pesce, Juan Franzen, Lorenzo Faccio, Federico Likers, Pedro Bortayre, Pedro Etcheverry y José Loerl. Los candidatos nacionalistas no se conocen, pues el periódico nacionalista no publicó la lista y los afiliados guardan la mayor reserva sobre la nómina de electos.—*El corresponsal.*

Salto

Salto, 29—A El Siglo.—La lista de miembros para Junta Electoral proclamada por la Comision Colorada fué derrotada por otra lista formada tambien por colorados.—*El corresponsal.*

Canelones

Canelones, 29—A El Siglo.—Efectuáronse las elecciones de miembros de Junta Electoral, con regular animacion, disputándose dos listas coloradas el triunfo, la proclamada por la Comision Departamental y la denominada «General Muniz», dandose á la primera el triunfo.

Nacionalistas votaron muy pocos.—*El corresponsal.*

Noticias generales

Hospital de Niños

Mañana continuarán en el local del Ateneo las fiestas á beneficio del Hospital de Niños.

Entre los detalles de ellas figura como el más interesante la rifa de las preciosas muñecas que quedaron sin rematar en las fiestas anteriores.

A ese lote importante se ha agregado una gran cantidad de juguetes y obras artísticas.

Los donativos han vuelto á aglomerarse en los salones del Ateneo. Figuran con una buena cantidad de artículos enviados como donativos las casas de Lamp y Ca., Ludeke y Fullgraf, etc., etc.

La exposicion de los objetos que figuran en la rifa, será instalada en una de las salas de la planta baja del Ateneo para impedir la aglomeracion en el salon alto.

Se ha dispuesto que el costo de cada cédula sea de 10 centésimos; y que la proporcion mínima entre cédulas premiadas y sin premio, sea de una por una.

Creemos que las fiestas que anunciamos obtendrán un éxito completo; que el pueblo se apresurará á contribuir á la realizacion de una obra tan meritoria y trascendental.

Se anuncia además para la noche de mañana un gran «concert-promenade», cuyos números se están organizando.

Colegio de Santa Inés

Ayer de tarde se efectuó en este colegio, que tan bien dirije la señora Josefa Gonzalez, la reparticion de premios correspondientes al año escolar que termina y á los exámenes de fin de curso que tuvieron lugar los días 22 y 23.

Componían la mesa los señores Terra, Urbistondo, Ledesma y Carnelli y señorita María Iglesias, la cual hizo la reparticion de premios. Despues de esto el señor Ledesma clausuró el acto dirigiendo breves palabras de felicitacion á la directora y maestras ayudantas.

La numerosa concurrencia quedó muy satisfecha tanto del resultado de los exámenes como por las hermosas labores que se exhibían.

Centro Gallego

Damos á continuacion el programa de la velada que se efectuará mañana de noche en el Centro Gallego.

1.º Gran sinfonía, por la orquesta.
2.º Romanza para tenor, por el niño P. Barberis.
3.º Romanza de «El Molinero de Subiza», por el tenor señor José Más.
4.º Neh, Sartolél, «canzoneta» napolitana, por el señor A. Gallucci.
5.º Cuarteto de «La Marcha de Cádiz» por los señores Mas, Guerrero, Rodriguez y Rey.
6.º Romanza para tenor, por el niño P. Barberis.
7.º «Pardon!», cancion cómica, por el señor Gallucci.
8.º «Aires Españoles», por la Orquesta.
9.º «Brindis» de «Marina», por el Coro.

A la velada seguirá un animado baile, para el que se ha combinado una série abundante de piezas apropiadas.

Iniciativa del Dr. Susviela Guarch

UNIVERSIDAD POPULAR LIBRE

EL ACTO INAUGURAL

El telégrafo nos informó oportunamente de que nuestro ministro plenipotenciario en Rio Janeiro, doctor Federico Susviela Guarch, ha logrado fundar en aquella capital una Universidad Popular Libre, por el estilo de las que funcionan con óptimos resultados en algunas ciudades europeas.

Ahora en el importante diario fluminense *O Jornal do Commercio* encontramos la crónica detallada del acto inaugural del mencionado instituto, y la traducimos á continuacion, no tan solo como material informativo interesante, sino tambien como justiciero homenaje hácia el distinguido compatriota que dirige nuestra legacion acreditada ante la cancillería brasileña con laboriosidad, tino práctico é inteligencia.

La iniciativa del doctor Susviela Guarch, como han evidenciado los oradores brasileños que hicieron uso de la palabra en la ceremonia inaugural, es de las que vinculan perdurablemente á su autor al país donde reside, con los lazos de la simpatía y de la gratitud, y tales antecedentes concurrirán de un modo eficaz á facilitar á nuestro plenipotenciario el desempeño de su alta investidura, en beneficio de los intereses uruguayos.

He aquí la crónica susodicha:

Se realizó ayer en el salon de conferencias del Liceo de Artes y Oficios la sesion solemne de inauguracion de la Universidad Libre Popular, de iniciativa del señor doctor Susviela Guarch, ministro oriental, secundado por el Instituto Histórico y Geográfico Brasilero.

Presidió la sesion el señor consejero Manuel Francisco Correia, actuando de secretarios los señores doctor Paula Freitas y Enrique Raffard.

Formaron en la Mesa los señores consejeros Herculano de Aquino e Castro, presidente honorario del Instituto Histórico, doctor Susviela Guarch, baron de Loreto, doctor Fajardo, vice presidente honorario y efectivo, y doctor Juan Barbosa Rodrigues, director del mismo Instituto.

Abierta la sesion, el señor consejero Manuel Francisco Correia pronunció la siguiente alocucion:

«Señores:—Al tomar posesion del cargo de socio honorario del benemérito Instituto Histórico y Geográfico Brasilero, que merecidamente le correspondía, el ilustre señor ministro de la República Oriental del Uruguay, doctor Susviela Guarch, quiso dejar señalado ese acto solemne con el compromiso que tomaba de promover entre nosotros la fundacion de una Universidad Popular libre como las que poseen conspicuas naciones europeas.

Estrechando así cada vez mas los lazos de amistad que nos vinculan á su patria, él procuraba tornar más simpática su persona, persuadido como debe estar de cuanto importa para la facilidad en el manejo de los negocios el afecto que inspira el diplomático, todavía más cuando tiene la fortuna de contar entre sus parientes á un prohombre tan altamente venerado cual el brioso y bravo almirante vencedor en Riachuelo de la más porfiada y trabajosa batalla naval ocurrida en la América del Sud, héroe para quien la Historia abrió las fulgurantes páginas que registran su fama imperecedera.

Era, sin embargo, necesario, hacer bajar la profunda idea de la region abstracta de las indicaciones útiles al terreno fecundo de la realidad práctica.

Fué incansable el doctor Susviela en el empeño de conseguirlo de modo eficaz. Y podemos celebrar ya la sesion inaugural de la Universidad.

Sería, no obstante, poco, y podría ser efímera la duracion de la institucion, tan pronto acogida por el favor de la opinion.

¿Qué es, pues, lo que garante su estabilidad? Los hombres respetables de los profesores que presurosos se asociaron al generoso pensamiento.

Son ciudadanos que gozan del justo crédito de que para ellos tomar un compromiso equivale á cumplirlo: la dificultad está en que se comprometan.

No es, por tanto, temeraria la promesa que este momento encierra.

El pueblo de esta gran capital puede contar con las provechosas lecciones de los eméritos profesores de la Universidad Popular Libre acerca de los variados é importantes asuntos del dominio público, y la noble causa de la instruccion popular, preocupacion preferente de los gobiernos democráticos sabios, recibirá incremento en el presente, con apreciables resultados en el futuro.

Es una iniciativa que, bien realizada, no quedará aislada, aparejando lo que el patriotismo tanto forceja por obtener, modificar la estadística intelectual, hoy tan desfavorable, de manera que los analfabetos sean colocados en el plano inferior.

Es éste, á lo menos, nuestro propósito; y hay probabilidades de éxito cuando un rayo de filantropía ilumina el amor de patria. El desinterés no es planta exótica en el Brasil; y para atestiguar el desprendimiento de las clases menos favorecidas por la fortuna son muchos los momentos que poseemos.

No está de más, entretanto, lo que ahora se crea, y á las glorias que le están reservadas han de asociarse los laureles de haber esparcido sobre cabezas hábidas de conocimientos sólidos, nociones no solamente de las ciencias que concurren al desenvolvimiento de las industrias y de las artes, sino de las que contribuyen á formar ciudadanos, quienes, celosos de sus derechos, al mismo tiempo comprenden sus deberes cívicos, y á su cumplimiento satisfechos se dedican.

Está abierto el ancho camino que juntos han de recorrer profesores y discípulos. Unos y otros han de cubrirse de flores; y con esta arraigada esperanza tengo el placer de declarar abierta la sesion.»

Hubo muchos aplausos, siendo después dada la palabra al señor doctor Susviela Guarch, que leyó el siguiente discurso:

«Señor: Séame permitido invocar vuestra benevolencia para dirigiros la palabra en idioma extraño, pero el mas hermano al vuestro.

La Comision destinada á la organizacion de la Universidad Popular Libre me ha confiado la honrosa mision de comunicaros el resultado de sus trabajos, teniendo bondadosamente en cuenta mi humilde colaboracion.

Esto me pone en el caso de recordar algunos antecedentes de esta solemnidad.

Al tener el honor hace muy corto tiempo de ingresar como miembro honorario al benemérito Instituto Histórico Geográfico Brasilero, pensé entonces que su espíritu elevado había querido honrar, mas que al modesto obrero de la ciencia, al país que él representaba ligado en sus orígenes á la grande nacion brasilera, unido á ella, en el propósito de dar á dos pueblos hermanos la paz y el progreso bajo las bases de la libertad y confundido hoy con ella al través de la frontera de Rio Grande del Sud por la identidad de religion y de costumbres, por los afectos del hogar, por intereses comunes y los propósitos de bienestar y de felicidad, causas las mas poderosas, entre dos pueblos, para su union indestructible.

Dignificada así mi persona en prueba de reconocido homenaje del Instituto, atrevíme á sujerir la idea de la fundacion de una Universidad Popular Libre en la ciudad de Rio de Janeiro.

El hecho de su inauguracion bajo la proteccion del Instituto Histórico Geográfico, viene á dar realidad á nuestras esperanzas y demostrar que aquella noble institucion, velando por el pasado, cuida así mismo de los destinos del porvenir.

En el corto espacio de cuatro meses, acojida con el entusiasmo caluroso, que prestan los brasileros á todo lo que es noble y grande, nos es dado inaugurar la Universidad Popular Libre, contando con un cuerpo docente, cuyo concurso patriótico ha de reconocerse, compuesto de maestros eruditos, de preclaros brasileros, de inteligencias eminentes, representados en los siguientes nombres: Manuel Francisco Correia, Barbosa Rodriguez, Rocha Faria, Teixeira de Souza, Paes Leme, Manuel Victorino Pereira, Leoncio de Carvalho, Sergio de Carvalho, Souza Pitanga, Moura Brazil, Francisco Fajardo, Chapot Prévost, Antonio de Paula Freitas, João Paulo de Carvalho, Sá Vianna, Henrique Morize, Felisbello Freire, J. Joaquin Pizarro, Teophilo Torres, Pizarro Gabizo, Luiz Cruls, Nacimento Bittencourt, Morales de los Rios, Emilio Emiliano Gomes, Fausto Barreto, Mucio Teixera, Eduardo Meirelles, Kelly.

Los 28 profesores enunciados declaran sus lecciones ó cursos con arreglo á 28 programas destinados á la enseñanza libre y gratuita de los empleados, de los obreros, de los artesanos que encontrarán así el medio de adquirir conocimientos en las horas libres de su cotidiana labor en diversos y múltiples ramos del conocimiento humano, como Botánica, Zoología, Biología, Embriología, Química, Física, Higiene, Antomía, Fisiología Antropología, Enfermedades de los países cálidos, Higiene industrial, Higiene de las construcciones, Profilaxia de las enfermedades secretas y de la piel, Higiene de los sentidos, principalmente de la vista, Derecho constitucional, Derecho penal, Derecho comercial, Historia patria, Gramática general, Filosofía, Contabilidad.

La importancia de este acontecimiento feliz no necesita ser comentada ante esta erudita asamblea.

Es, sin embargo, un deber agradecer el patriótico interés de los señores profesores.

Cumple felicitar en razon de su esfuerzo y constante empeño á la comision organizadora compuesta de los señores Manuel Francisco Correia, presidente; Francisco Fajardo, vice presidente; Paes Leme, Barbosa Rodriguez, Teixera de Souza, Sergio de Carvalho, Paula Freitas, y Henry Raffard, secretarios.

Presidentes honorarios: Dr. Susviela Guarch, consejero Carmelo Lampreia, Baron de Loreto.

Cabe el mayor reconocimiento hacia los directores que han puesto á disposicion de las clases á inaugurarse de los salones del Liceo de Artes y Oficios, benemérita institucion que hoy nos aloja, la Sociedad de Empleados de Comercio, el Gabinete de Lectura Portuguesa, la escuela Baron de Rio Doce, la escuela Senador Correia.

He ahí, señores, lo que por encargo de la Comision organizadora, como miembro honorario de ella, cábeme referiros, respecto del camino recorrido.

Pero cuando se hace un alto en el camino, no debe ser sinó para encontrar fuerzas, y pensar en los senderos, mas seguros de nuestro destino ó sea en nuestro caso fijar cada vez, con más claridad, el pensamiento de la Universidad Popular Libre.

Permitidme, señores, el hacerlo previas algunas consideraciones sobre la enseñanza superior.

Existen hoy en las naciones mas ilustradas tres clases de instituciones, destinadas á la enseñanza superior, las escuelas superiores, las facultades y las universidades. Para distinguirlas entre sí, es necesario buscar el verdadero sentido de la grande diferencia que existe entre una escuela superior y una facultad.

Lorenzo de Stein, nos dice: «Toda la escuela superior está limitada por su disciplina y su objeto: lo que sale de estos límites no le concierne; así decimos que toda la instruccion superior de las escuelas superiores es por naturaleza una enseñanza práctica de agricultura, química, etc.

La escuela superior termina siempre por la experiencia, así como la facultad por los sistemas.

Una facultad es incapaz de existir por ella sola; todas las facultades, aunque separadas entre sí, se han reunido por doquiera en la unidad de un gran cuerpo. La Universidad.

Esta última, la Universidad, vive, casi por todas partes, bajo el régimen oficial, bajo las reglamentaciones menos libres, bajo programas muchas veces en desacuerdo con los métodos modernos de instruccion, transportada del pasado, sin adaptaciones el presente.

Solo una excepcion ofrece la Universidad alemana, extendida á su valiosa unidad de más de 30 Universidades con las de Austria y Suiza.

El eminente Père Didon, nos dice: «Il faut le reconnaître, sans detour, en aucun peuple du monde les plus intelligents et les plus instruits l'universalité du savoir n'est cultivée comme en Allemagne, et il n'est armée pour son developpement pratique d'institutions mieux organisées et plus puissantes. Nulle part les Universités ne justifient mieux leurs traditions séculaires, les grand nous de *Studium generale* d'*alma mater*.

De donde viene esa superioridad? Para Didon así como para muchos, de la libertad de las Universidades alemanas.

El estado no tiene la pretension de hacer enseñar ni una teología, ni una filosofía, ni una política.

La libertad científica y filosófica tiene amplias alas en las facultades. Las doctrinas pueden completarse, entrechocar ó combatirse.

La Universidad y la Facultad nada exijen para vuestra inscripcion, aun mismo siendo extranjero.

Los programas son siempre la resultante entre el gusto y conveniencias recíprocas de los estudiantes y profesores, compañeros inseparables entre sí, por de día y de noche, donde la cerveza y el canto amenizan las largas horas fraternales de frecuentes solemnidades.

Los estudiantes escojen libremente á sus profesores, los rechazan si no adelantan ó progresan ó los aceptan ante el consejo de sus compañeros.

Por eso decía Horacio Mann, que en Alemania es libre la Universidad, libre el profesor, libre el estudiante.

Ante este cuadro de la instruccion superior en el mundo surje la Universidad Popular Libre, que tiene, como sabeis, por objeto la enseñanza elemental de todos aquellos conocimientos que pueden ser de utilidad práctica en la vida material ó del espíritu para millares de personas, como los artesanos, obreros, empleados, etc., que no cuentan para instruirse mas que con las horas del día domingo ó las horas de la noche, libres de su cuotidiana labor.

La Universidad Popular Libre, no podía ser la Universidad con su grupo de facultades desde que no encara la vocacion especial de estas, ni de las escuelas superiores. Debe de ser un centro de difusion de enseñanza ilimitada y diversa por medio de lecciones, justificadas solo por el hecho de responder á programas convenientes al gusto é intereses de maestros y discípulos libres.

La organizacion personal de esta institucion nace de su misma simplicidad; tiene por direccion una congregacion constituida por el cuerpo de profesores, presididos por una comision de los mismos y representante de la institucion.

Sin duda encontrareis en el tipo de la Universidad Popular Libre grande analogía con las Universidades de Alemania.

Señores: La instruccion debe, en medio de nuestros progresos, procurar beneficios distribuidos de tal modo, que permitan las actividades múltiples del trabajo por todas partes remunerado.

La falta del trabajo por falta de instruccion y aplicacion del hombre implica las desigualdades entre la gran riqueza y la suma pobreza individuales y por estas diferencias el desorden social. Solo la instruccion puede ser aquí la fuerza reguladora.

Comparando, en 1866, las circunstancias entre los continentes Sud y Norte de América, exclama Sarmiento:

«¿Qué le falta á la America del Sud, para ser el asiento de naciones poderosas? Digámoslo sin reparo: Instruccion, educacion difundida en la masa de los habitantes, para que sea cada uno un elemento y centro de produccion de riqueza, de inteligencia contra los bruscos movimientos sociales, de instigacion y freno al gobierno.»

La instruccion pues ante la humanidad, ante nuestros pueblos debe ser la religion de nuestro espíritu sud-americano. La fé que nos acompañe debe ser mantenida, por la confianza en nuestras fuerzas naturales y por la conviccion de nuestro destino ofrecido á otros pueblos del universo, como una nueva aurora tras del ocaso de su esplendor. Mirando en derredor mío, me pregunto, á quién entregar esa religion, de quién esperar la fé, que mantendrá el fuego sagrado?

Nuestra generacion se va; ella hizo lo que pudo y acaso sus aspiraciones servirán solamente para rellenar su sepulcro!

Ah no! señores! delante de nuestra debilidad se levanta una fuerza, la juventud. Así como la unidad orgánica, la célula, hereda los principios de la vida, la juventud hereda de la generacion que muere, los principios de la actividad intelectual.

Los cultiva con el ardor propio de su desinterés, de su entusiasmo y perpetúa todas las nobles aspiraciones, porque ella, la juventud, tiene el raro privilegio en la naturaleza, de conservarse sin morir.

El Pere Didon nos presenta así la fuerza de juventud donde vé surgir el patriotismo fundador de la unidad y la grandeza de Alemania.

Mas de 4.000 estudiantes avanzaban en columna, hácia la plaza donde se encuentra el angel de la victoria conmemorando los triunfos de la Prusia en 1864, 1866 y 1870. Venían de celebrar la ereccion de una estátua á Graeff, una de las glorias médicas de Alemania.

Las fanfarras cesan y mas de 1.000 pechos pronuncian un canto nacional, grave y profundo. Bajo un signo de espada siguió al canto nacional el de la juventud, *Gaudeamus juvenes dum sumus*. Despues de esto la concurrencia retiróse en silencio.

Este espectáculo, dice Didon, me estrechaba el corazon con augustia intraducible. En mi patriotismo entristecido, pensaba en la juventud de mi país y me preguntaba por qué ella no se mostraba, como la juventud alemana, ordenada en batalla bajo la bandera de la verdadera ciencia, en torno de los monumentos de nuestras glorias, ó al pié de alguna estatua en duelo de nuestras provincias perdidas y buscaba en mi ánimo lo que podría en un porvenir próximo constituir una gran familia en el vasto culto de la verdad, de la libertad y de la patria.

M. Ernest Lavisse en un discurso ante la Asociacion de Estudiantes de París, les dice:

En las fiestas del 90º aniversario del emperador Guillermo figuraba un cortejo de estudiantes, iluminado por millares de antorchas, por encima de las cuales flotaban centenares de estandartes. El cortejo se detiene delante del palacio, las banderas se inclinan y un estudiante saluda en nombre de la juventud al viejo soberano. Este había prometido á sus médicos no recibir diputacion alguna, pero esta manifestacion lo había conmovido, había llorado y quería agradecer.

Hizo entrar á los diez estudiantes que dirijían la comitiva, inquirió de cada uno noticias personales y les habló de los grandes servicios prestados por las Universidades á la patria, diciéndoles por fin, que el patriotismo de la juventud afirmaba su fé en el porvenir.

No había recibido el emperador aquel día, mas que á los reyes, los príncipes, Bismarck, Molke y los estudiantes. Había tratado á la juventud como á una potencia!

Mis amigos, esclama Lavisse, esa juventud es en efecto una potencia! Ella tiene una tradicion.

Desde el principio del siglo he pensado, soñado, querido la unidad de la Alemania. Ella ha impedido que los derechos de Alemania no perecieran ante la prescripcion.

Ella tendrá su página en la historia de su país.

No quereis acaso tener la vuestra en la Historia de la Francia?

Es, pues, á esa fuerza, á esa potencia representada por la noble juventud académica brasilera, la que debe velar por la religion de la instruccion popular libre y conservar la fé que perpetúe su obra.

Al lado del culto del espíritu nacional, su partido político será ese, uno de los grandes homenajes que su civismo deberá ofrecer á la patria. Y la gloria preconizada por Mr. Lavisse á sus conciudadanos vivirá con vuestra memoria.

El día en que las sombras de la ignorancia no vaguen como esas nieblas que contornean á veces, brumosas y pesadas, las crestas de vuestras montañas y brille por doquiera en vuestros riquísimos valles y praderas, el sol de la instruccion, vivificando el espíritu y las fuerzas, en la casa del rico, en la choza del aldeano y en el cuarto del obrero, ese día, vuestra patria, ya tan esplendorosa, se ostentará aún mas radiante de hermosura, mostrando la armonía, entre las riquezas y el bienestar social, como la aspiracion constante y ardiente de la humanidad.»

Trás los repetidos aplausos con que fué festejado el brillante orador, siguió en el uso de la palabra el señor doctor A. T. de Souza Pitanga, que pronunció el siguiente discurso:

«Mis señores—El Instituto Histórico y Geográfico Brasilero en cuyo seno tuvo orígen la generosa idea de la fundacion de la Universidad Libre, que ahora se inaugura, se congratula con el simpático y activo diplomático al que corresponde el mérito de esta iniciativa por el primer síntoma de vida de la presente auspiciosa tentativa.

Pero todavía más se congratula con el pueblo por un nuevo y poderoso motor de civilizacion animado por el aparato que ahora se monta y en el cual se intenta acumular un vasto depósito de ciencia, del cual debe fluir una poderosa corriente de instruccion polimería y gratuita.

En nada empaña el brillo de la empresa la circunstancia de haber sido ella, iniciada por el representante de otra nacion: la ciencia y la filantropía no tienen patria; su esencia es ser cosmopolitas y universales; no puedan constituir privilegio de un pueblo, porque pertenecen á la universalidad. Los límites geográficos no les pueden trabar la marcha triunfal, porque ellas gravitan fatalmente hacia el grande centro de todas las fuerzas sociales: la perfectibilidad humana.

Además el iniciador de la Universidad no es un extranjero del cual nos separen divergencias étnicas, cosmográficas ó sociológicas. Al contrario, representante de una nacion aliada y vecina, que ya convivió con nosotros en la comunidad de la vida nacional, cuando esa provincia cisplatina, y vinculada á los intereses sociales del Brasil por la uniformidad del objetivo al que tienden las nacionalidades americanas neo-latinas, defendiendo su sagrada autonomía contra cualquier absorbente tendencia imperialista; *persona grata*, oficialmente reconocida por la cancillería brasileña cuando consultada sobre su idoneidad á la elevada mision diplomática que ejerce, el asiduo consocio del Instituto Histórico y Geográfico Brasilero, no solamente no puede ser sospechado de incompetente para tan relevante servicio, sino que debe ser acogido su oficioso obsequio como una prueba de su leal simpatía hacia el país al cual vino á representar al suyo.

Pero, señores, á mas del deber de prestar ese homenaje de extricta justicia á una idea feliz, el Instituto Histórico se alegra con su realizacion práctica, considerando los benéficos resultados que de ella pueden derivar para las clases populares.

El aspecto verdaderamente atrayente del instituto que ahora inauguramos es su carácter esencialmente democrático.

Si fuese la Universidad una institucion de carácter científico y literario, con el fin de transmitir á la juventud los preceptos de la ciencia ó de las letras, ya de por sí sería una institucion meritoria; pero difundir gratuitamente en el espíritu del pueblo todas las ramas de la sabiduría humana, desde los altos secretos de la naturaleza, los fenómenos estudiados por las ciencias naturales, hasta las reglas de la higiene; desde los rudimentos de los acontecimientos históricos de la vida humana, hasta la nocion exacta de los derechos y deberes del hombre, en la comunion social: suministrarle, en fin, los elementos con que ha de ejercitar las fuerzas físicas y las fuerzas cívicas, he ahí un ideal para sabios y para filántropos.

Que el elevado sentimiento que anima á los que quieren contribuir á la realizacion práctica pueda ser compensado por la gloria de verlo acogido por el pueblo y consagrado por la patria.»

Tambien este orador fué muy aplaudido por el selecto auditorio, que se componía de gran número de personas distinguidas.

La sesion se levantó á las 3 1/2 de la tarde, habiendo tocado en el zaguan del edificio durante la solemnidad, la banda de música del 2.º batallon de infantería.

SPORT

Jockey Club—Pesos asignados para la reunion del 5 de Enero de 1902—Premio Camora—1000 metros.—(Peso por edad).—Bastardo, 54 kilos; Coterra, 52; Lutece, 52; Rinconera, 55 1/2; Dandy, 57; Tempestad, 55; Fido, 54; Nydia, 55 1/2.

Premio Sebastopol—1200 metros.—Cacique, 58 kilos; Montiel, 54; Trafalgar, 52; Aparicio, 51; Alcoran, 54; Chato, 56; Coraza, 56; Herr Thomas, 58; Relámpago 56.

Premio Imperio—1300 metros.—Dandy, 49; Góndola, 44; Monterrey, 60; Esclavo, 51; Peolin, 44; Calembourg, 54; Pasionaria, 47; Zorro, 50; Krupp.

Premio Montevideo—1400 metros—Linterna, 50 kilos; Cumandá, 48; Monterrey, 56; Fram, 58; Montiel, 60; Quo Vadis, 58; Omnium, 60; Vivaracho, 55; Chato, 52; Carozo, 52; Relámpago, 52; Victoriosa, 43.

Premio Eureka—1850 metros—Linterna, 50 kilos; Monterrey, 50; Olimar Chico, 56; Florida, 49; Lidiador 54; Gauchito, 56; Portugal, 55; Zorro, 41; Pasionaria, 40; Lybia, 56; Omnium, 60.

—Declaracion de forfait el martes á las 4 1/2 de la tarde.

DEL MAR Y DEL RIO

Nuevos elementos de trabajo—La casa Lussich incorporará dentro de breves días á su numerosa flota dos nuevos buques: el paylebot Punta Ballena, de 250 toneladas, recientemente adquirido y que ha sido reparado dejándolo como nuevo en el astillero de la misma firma comercial; y el patacho Dardo Rocha, de 400 toneladas, que tambien pronto quedará listo en los mismos talleres de construcciones navales.

Como se vé, esta empresa de lanchajes, salvamentos, etc., no omite sacrificios para aumentar sus ya poderosos medios de trabajo con nuevos recursos para hallarse en todo momento en condiciones de realizar cualquier trabajo extraordinario por grande ó dificultoso que sea.

Vapor hablado—El capitan del J. Jover Serra comunicó á la Capitanía G. de Puertos, que hallándose el 27 del corriente á las 3 p. m. en los 29° 12 de latitud Sur y 41° 14 de longitud occidental, cambió señales con el vapor inglés N. M. Q. F. del cual le pidieron diera noticias al Consulado de su nacionalidad, manifestando que navegaba sin novedades.

El Eolo—Este vapor argentino salió para Buenos Aires llevando 53 pasajeros.

Pasajeros del Danube—El vapor Fulton trajo de la isla de Flores los cuarentenarios traidos por el vapor inglés Danube.

El J. Jover Serra—El vapor español de este nombre trajo 52 pasajeros de Nápoles y Génova para esta ciudad. A media noche siguió para Buenos Aires, conduciendo 18 pasajeros de cámara y 570 de proa.

El Espagne—Desembarcó en nuestro puerto 18 pasajeros procedentes de Nápoles, Génova y Marsella.

El Cordillere—Habiendo zafado de la varadura á la cual nos referimos ayer, llegó á nuestro puerto. Lleva 11 pasajeros para Rio de Janeiro y Burdeos.

El Tabaré—Llegó anoche á las 11 de los puertos de Paloma y Maldonado.

En viaje—Nile, de este puerto para Southampton, salió el 27 de Bahía.

Hellades, salió el 21 de Liverpool para este puerto.

Chili, salió el 27 de Burdeos para el Rio de la Plata.

Hortensius, salió el 25 de Liverpool para este puerto.

Oropesa, salió el 27 de Liverpool para Montevideo y Valparaiso.

Tandil, salió el 24 de Newport para el Rio de la Plata.

Wolfsburg, de Bremen para este puerto, salió el 24 de Amberes.

Servicio telegráfico

(ESPECIAL PARA «EL SIGLO»)

Chile-Argentina

LOS COMENTARIOS FINALES

TODO ARREGLADO

Buenos Aires, 29—*El País* dice que vivimos en plena anarquía de opiniones y de actos oficiales, á punto de que nadie sabe en el país la verdad de lo que ocurre, aunque todo el mundo se apercibe de la gravedad de la circunstancia.

La madeja internacional es cada vez mas enredada.

Dice que el presidente y el ministro Alcorta se niegan á dar explicaciones concretas sobre el regreso repentino del ministro Portela, lo que prueba que no es muy limpia la gestion que se ha estado tramitando despues de las firmas de las actas, lo que es peor que esa pretension ha tenido un resultado desastroso.

En resúmen, lo que se ve claro el que el gobierno necesita para salvarse una víctima, que será el ministro Portela.

Segun *La Nacion*, la declaracion ó acta complementaria salvando el error observado en el acta relativa al seno de Última Esperanza, se agregará á las actas mismas y será firmado aquí en nombre de su gobierno por el ministro Concha Subercaseaux.

Santiago, 29—En la Moneda se ignora por completo si el ministro argentino señor Portela tiene la intencion de persistir en la reclamacion que formuló verbalmente al ministro Yañez, sobre la redaccion de uno de los párrafos del acta relativa á la cuestion del seno de la Última Esperanza, pues este diplomático no ha vuelto desde el jueves ni ha pasado hasta ahora comunicacion alguna sobre este asunto al ministro de Relaciones Exteriores.

—El secretario del presidente asegura que carece en absoluto de fundamento la noticia publicada por algunos diarios de esta capital, anunciando que el señor Portela había celebrado ayer una conferencia con el señor Yañez.

Es igualmente incierto que el ministro Portela haya comunicado hasta ahora oficialmente á la Moneda su intencion de partir para Buenos Aires mañana, domingo.

—Informaciones autorizadas permiten asegurar que el ministro Portela al solicitar el retiro de su firma de las actas, lo hizo sin haber recibido órden alguna de su Gobierno en ese sentido.

El ministro Alcorta despues de tener conocimiento del texto de las actas firmadas se limitó á comunicar telegráficamente á Portela varias observaciones respecto á la redaccion y á decirle que al admitir ciertas frases se había extralimitado en las facultades que le habían sido acordadas.

El ministro Alcorta no ordenaba en ese despacho de manera alguna al señor Portela que entablase ante el gobierno chileno con este motivo reclamacion de ninguna especie.

Santiago, 29—El presidente Riesco despues de celebrar varias conferencias con los hombres mas espectables de la situacion, ha resuelto dar por terminado el incidente producido en la redaccion del acta que se refiere á la policía que ambos gobiernos deberán mantener en el Seno de la Última Esperanza.

Con esto que se comunicará al gobierno argentino, quedará el asunto total y definitivamente terminado.

Paraguay

Defensa del arbitraje amplio y obligatorio

Asuncion, 29—El senado aprobó hoy el tratado de arbitraje argentino-chileno.

El Paraguay lanzado de lleno en la senda del derecho, proclama en ese pacto el arbitraje amplio y obligatorio, que su ilustrado delegado acaba de defender con tanto brillo en el congreso de Méjico.

Con esto demuestra que no se trata de una utopía, sino de un hecho real y positivo de fácil realizacion y de notoria necesidad.

Brasil

La peste—Elecciones—El señor Pinheiro Machado—Las compañías del tráfico.

Rio de Janeiro, 29—Segun los informes suministrados por la direccion de salubridad pública ayer se han producido en esta capital un caso nuevo y una defuncion de peste bubónica.

—Mañana se realizarán en esta ciudad las elecciones para la renovacion del concejo municipal.

La lucha entre las fracciones que se disputan el triunfo en los comicios municipales, á juzgar por el entusiasmo de los partidarios de cada una de ellas, será reñidísima, considerándose seguro que se producirán serios conflictos entre los electores.

El jefe de policía de esta capital, señor Muniz Barreto, en prevision de los desórdenes que se anuncian, ha decidido establecer una severa vigilancia durante el acto electoral, á fin de evitar con toda energía que los bandos se traben en lucha armada.

—Ayer se realizó en la Facultad de Derecho la ceremonia de la colacion de los grados de los nuevos bachilleres.

Asistió al acto una numerosa concurrencia é hicieron uso de la palabra varios de los catedráticos de la Facultad.

—El señor Pinheiro Machado, que de tiempo atrás viene sufriendo una seria enfermedad causada por un tumor que le tenía postrado, sufrió ayer una operacion realizada por el célebre cirujano doctor Prevost, con un éxito completo.

Pinheiro Machado se encuentra muy mejorado y el distinguido médico que lo operó asegura que en breve quedará completamente restablecido.

—El ministro de Hacienda doctor Joaquin Murtinho en vista de la peticion que le enviaron días pasados los representantes de las compañías marítimas y terrestres solicitando se les concediera un plazo equitativo para ponerse en condiciones de aceptar la nueva ley sobre su funcionamiento, ha resuelto acordar á las mencionadas compañías un plazo de 60 días postergando durante ese tiempo la entrada en vigencia de la nueva ley.

—En la iglesia de la Candelaria se celebraron ayer con toda solemnidad las misas de requiem en conmemoracion del duodécimo aniversario de la muerte de la emperatriz Teresa, esposa de Don Pedro.

Guerra en Sud-Africa

Críticas á Kitchener — Confianza de Steinj—Reunion de jefes boers

Londres, 29—Los diarios de la tarde y hasta los de filiacion imperialista, reflejan la penosa sensacion producido por las noticias del combate de Twenfontein.

Los comentarios que hacen respecto á la manera con que lord Kitchener dirije la campaña y la poca habilidad de los demás jefes británicos que toman parte en ella, revelan el descontento que va infiltrándose poco á poco en el espíritu público y que se pone mas de relieve en circunstancias como las actuales.

El revés de Twenfontein ha entibiado á muchos hasta ayer todavía partidarios de la continuacion de la guerra y ha abatido un tanto á los que siguen siéndolo aún.

Las redacciones de los diarios están concurridísimas por numerosas personas en busca de detalles del combate y de las pérdidas sufridas.

Colonia, 29—En los círculos boers de esta ciudad se anuncia que se han recibido despachos privados del presidente del Orange M. Steijn que se halla al frente de un comando, anunciando que la situacion en que se encuentra actualmente Sud Africa continúa siendo muy favorable para los boers, pues las tropas inglesas á pesar de los grandes esfuerzos hechos por lord Kitchener no logran avanzar en lo mas mínimo y mantiene apenas con mucha dificultad sus anteriores posiciones.

El presidente Steijn termina diciendo que los habitantes de las dos repúblicas continúan abrigando gran confianza en el porvenir y se mantienen mas resueltos que nunca á persistir en su resistencia á Inglaterra.

Lóndres, 29—Telegrafían de Amsterdam anunciando que varios jefes boers han celebrado una reunion en Broekhuyzen y después de una larga discusion resolvieron que el señor Wassels, uno de los delegados boers en Europa, salga en Enero para Washington con una carta de Kruger para el presidente Roosevelt.

España

Discusion del presupuesto

Madrid, 29—Con el objeto de evitar discusiones en el Congreso de diputados, sobre los proyectos de presupuestos, que pudiesen retardar los debates é impedir su sancion definitiva por las córtes antes del 31 del corriente, el ministro de Hacienda, señor Angel Urzáiz, celebró una conferencia con los jefes de las minorías, en la que se llegó á un completo acuerdo, comprometiéndose éstos á no obstaculizar el pronto despacho de dichos proyectos.

El punto sobre el que reinaba mayor disconformidad entre el gobierno y las minorías, que era el referente á los fondos solicitados para los gastos que demande la administracion de la nueva colonia del Rio Muni y de las posiciones del golfo de Guinea, quedó allanado mediante concesiones recíprocas.

El ministro, cediendo á las exigencias de las minorías, consintió tambien en renunciar á su propósito de crear, anexa al ministerio de Marina, una seccion de navegacion.

En los círculos ministeriales se anuncia, en vista de haber sido totalmente despachados los presupuestos por el congreso de diputados, que el martes 31 del corriente, á más tardar, quedarán estos sancionados definitivamente por el senado.

En caso de que la discusion se entorpeciese por cualquier causa, el senado se declarará en sesion permanente, para que no llegue, de manera alguna, el nuevo año, sin que los presupuestos estén sancionados.

Los casamientos de oficiales—Nueva reglamentacion

Madrid, 29—Se ha firmado el decreto que establece, al mismo tiempo que restringe, la nueva reglamentacion para los casamientos de los generales, jefes y oficiales del ejército.

En adelante ningun oficial podrá casarse antes de los 25 años de edad y sin tener la real licencia. Los tenientes y alféreces deberán justificar que gozan de una renta equivalente al sueldo de capitan y antes de concederse el permiso se comprobará la honradez de la novia.

El mismo decreto termina estableciendo los castigos para los infractores á sus disposiciones.

Crisis ministerial inminente

Madrid, 29—En los círculos políticos se acentúa cada vez más la creencia de que el gabinete no puede continuar en el gobierno con su composicion actual y que la crisis que se juzga inminente no podrá tardar muchos días en producirse.

Rusia

Minas arrendadas por China

San Petersburgo, 29—Los diarios de esta capital publican hoy la noticia de que el gobierno de China ha arrendado al de Rusia las ricas minas de oro situadas en las inmediaciones de la bahía de Possiet.

La czarina enferma

San Petersburgo, 29—La czarina, que desde su regreso del viaje de los czares á Francia no se hallaba bien de salud, ahora se encuentra en un estado bastante delicado, aunque no inspira cuidado, pues su dolencia parece ser una excitacion nerviosa.

Francia

Acido carbónico para matanza de ratas

Paris, 29—Comunican de Marsella que se han realizado en esa ciudad unas experiencias que han comprobado de la manera más concluyente la eficacia del empleo del ácido carbónico reducido en estado líquido para la matanza de las ratas.

La aplicacion de este descubrimiento será de gran importancia y utilidad para combatir la peste bubónica, cuya propagacion se ejerce principalmente por medio de aquellos animales.

La travesía del Mediterráneo en globo

Paris, 29—El conocido aeronauta conde Henry de la Vaulx anuncia que tiene el propósito de intentar nuevamente en breve plazo la tra-

...sella en el globo del Mediterráneo entre las costas de Francia y las de Armenia y que espera esta vez obtener mejor éxito que en su anterior elevación.

Reclamacion á Venezuela

París, 29—El ministerio de Relaciones Exteriores ha confirmado la noticia recibida de Port Spain, de que el gobierno francés había notificado al de Venezuela que consideraba el secuestro de la propiedad del general Manuel Matos, jefe de la nueva revolucion, como una violacion de los derechos de M. Secrestat, de Burdeos.

El gobierno francés funda su reclamacion en que considera que la propiedad del general Matos ha dejado de pertenecerle momentáneamente desde que la arrendó á M. Secrestat y que el Gobierno venezolano ha reconocido la posesion de M. Secrestat por intermedio de su cónsul en ésta, ante quien se llevaron todos los antecedentes del asunto.

El Gobierno francés quiere evitar toda complicacion y no considera que debe adoptar medidas para apoyar la reclamacion de M. Secrestat.

Se espera que la cuestion se solucionará dentro de pocos días, y el hijo de M. Secrestat ha salido de Burdeos para Venezuela, con el objeto de llegar á un arreglo.

General monarquista puesto en actividad

París, 29—El presidente de la república, M. Loubet, ha firmado un decreto por el que se pone nuevamente en actividad al general Gesiio, que fué, hace algun tiempo, puesto á medio sueldo, por haber pronunciado en Vannes un discurso en que aconsejó á los discípulos de la escuela de esa ciudad imitar, en su resistencia á la república, á sus antepasados, que tomaron parte en la guerra de La Vendée.

Gran incendio en Juvisy

París, 29—El vecino pueblo de Juvisy ha sido hoy presa de un inmenso pánico, motivado por el incendio del depósito de petróleo de M. Deutsch, el creador del premio de su nombre para los globos dirigibles y conocido sportman tanto en el Aereo-Club como en los otros clubs. Tan pronto como se notaron las primeras llamas se organizó el servicio de socorro, pero dado la clase del material que encontró el fuego, todo esfuerzo fué inútil.

Una violenta explosion hizo que se hundiera una parte del techo del depósito.

Los bomberos tuvieron que limitar sus trabajos á circunscribir el fuego y esperar que el petróleo se consumiera.

No se tiene conocimiento de que haya habido desgracias personales, ni se ha estimado aun el valor de las pérdidas.

En cuanto al origen del incendio, no se ha podido comprobar todavía.

Austria-Hungria

Supresion de los juegos de azar

Viena, 29—El emperador de Austria-Hungría, ha ordenado la clausura de todas las casas de juego.

Esta resolucion se ha adoptado á consecuencia [illegible]

En Austria-Hungría está prohibido el juego de azar, por grandes sumas.

Italia

La cuestion Crispi—El levantamiento de los sellos

[illegible]

Las deudas municipales de Génova

[illegible]

La salud del Papa

[illegible]

Meeting de zapateros

[illegible]

Asociacion de exportadores italianos

[illegible]

La ocupacion de Trípoli

[illegible]

La salud de Zanardelli

[illegible]

Huracanes é inundaciones

[illegible]

Suiza

El congreso sionita—Cuestiones económicas

Basilea, 29—Ha celebrado su segunda sesion el congreso sionita reunido en esta capital.

En esta reunion se dió lectura de un informe sumamente interesante, en el que se comprueba los grandes progresos últimamente realizados por la mayoría de los países y se insiste en la necesidad de activar la colonizacion en los países sometidos últimamente á la denominacion europea, con el objeto de desarrollar las relaciones comerciales entre las metrópolis y sus colonias.

El conocido escritor Max Nordau, vicepresidente del congreso, pronunció enseguida un brillante discurso, en el que puso de relieve los grandes progresos económicos realizados en los últimos tiempos.

Norte-América

Miss Stone

Nueva York, 29—Telegrafian de Constantinopla que Mr. Hewpeet y el tesorero de la sociedad de misioneros M. Gargiuli, intérprete de la legacion norte americana, han salido hoy de Salónica para encontrarse con los bandidos que tienen secuestrada á la misionera miss Stone y entregarles la suma que reclaman por su rescate.

Es posible que pasen varios días sin que se tenga noticias del resultado de la mision.

Ventajas para los azúcares filipinos

Washington, 29—El gobierno ha resuelto conceder grandes ventajas aduaneras á los productos de las islas Filipinas que se importen á los Estados Unidos.

Los azúcares de esta procedencia no pagarán á su entrada á la Union, sino la mitad de los derechos sobre ese dulce, establecidos por la tarifa Dingley.

Fallecimientos

Nueva York, 29—Telegrafian de Olympia, capital del estado de Washington, asegurando que ha fallecido el gobernador de ese estado Mr. J. R. Rogers.

Comunican de Camden, en el estado de New Jersey, que ha fallecido en esa ciudad á la edad de 66 años, el senador al congreso federal, Mr. William J. Sewel.

Mr. Sewel, que formaba en las filas del partido republicano, sirvió durante la guerra de secesion en las filas del ejército de la Union.

Venezuela

Los conflictos con Alemania—Avance de los revolucionarios

Nueva York, 29—Telegramas de Willemstad hacen saber que la legacion de Alemania en Caracas ha protestado contra la interrupcion del tráfico del ferrocarril aleman ordenada por el gobierno.

Agrega el despacho que los rebeldes ocupan la ciudad de Coco.

Port of Spain, 29—Varios pasajeros procedentes de la Guayana traen la noticia de que el ministro aleman en Caracas ha clausurado la legacion y se ha trasladado á bordo del crucero aleman Falke.

El proceder del ministro aleman es la consecuencia del incidente ocurrido entre la compañía del ferrocarril aleman y las autoridades venezolanas.

Estas insistieron en que la compañía transportara las tropas á los distritos perturbados y el ministro de Relaciones Exteriores solicitó la intervencion del diplomático aleman. Se cambiaron varias notas entre el ministerio y la legacion y finalmente el ministro de Relaciones Exteriores celebró una entrevista con el ministro aleman.

Pero esas negociaciones no surtieron el efecto deseado. La compañía alemana hizo desarmar sus locomotoras para impedir á las autoridades venezolanas que se sirvieran de ellas y el ministro aleman clausuró la legacion y se trasladó á la Guayra, en cuya rada se halla el Falke.

[illegible]

El canal Interoceánico

En favor de la ruta de Panamá — El canal cantado por un poeta

[illegible]

Comerciales

Cotizaciones de productos argentinos y orientales

LANAS

[illegible]

TRIGOS

[illegible]

Londres, 29—El trigo del Rio de la Plata, por [illegible]

Liverpool, 29—El trigo tipo Rosario Sta. Fé de [illegible]

[illegible]

MAICES

[illegible]

LINOS

[illegible]

Por cargamentos de Diciembre y Enero, á francos 32 3¼ los 100 kilógramos.

CUEROS

Hamburgo, 29—Los cueros vacunos secos de Buenos Aires, de 9 á 10 kilos, se cotizaron ayer en esta plaza, á 90 marcos los 50 kilógramos.

Hamburgo, 29—Los cueros vacunos salados se han cotizado ayer en esta plaza á 55 marcos los 50 kilógramos.

Burdeos, 29—Los cueros vacunos boeuf et vache, del Rio de la Plata, se cotizaron ayer en esta plaza á 105 francos los 50 kilógramos.

Burdeos, 29—Los cueros lanares del Rio de la Plata, se han cotizado ayer en esta plaza á los siguientes precios: por 100 kilógramos: con lana entera á francos 140; con 1½ lana á 120 francos; con un cuarto de lana á 110, y pelados á 85 francos.

Burdeos, 29—Los cueros de cordero procedentes del Rio de la Plata, se cotizaron ayer á 105 francos los 100 kilógramos.

Havre, 29—Los cueros vacunos del Rio de la Plata se han cotizado hoy en esta plaza á los siguientes precios: los secos á francos 110; los salados de saladero á francos 64 y los de matadero á francos 55 los 50 kilógramos.

Liverpool, 29—Los cueros vacunos secos del Rio de la Plata, se cotizaron ayer en esta plaza á 8 3⅜ peniques la libra.

Londres, 29—Las pieles lanares merinos del Rio de la Plata, de 100 á 120 libras de peso por docena, se cotizaron ayer en esta plaza á 7 1½ peniques por libra.

SEBO

Burdeos, 29—El sebo de saladero de procedencia del Rio de la Plata, se ha cotizado ayer en esta plaza á francos 75, los 100 kilógramos.

Havre, 29—El sebo de carnero de procedencia del Rio de la Plata se ha cotizado ayer en esta plaza á 70 francos los 100 kilos.

Havre, 29—El sebo vacuno de procedencia del Rio de la Plata se ha cotizado ayer en esta plaza á 74 francos los 100 kilos.

CENIZA

Londres, 29—La ceniza de procedencia del Rio de la Plata, á entregar, sobre 70 por ciento, se ha cotizado ayer en esta plaza á libras esterlinas 2 con 6 chelines la tonelada.

QUEBRACHO

Hamburgo, 29—Los rollizos de quebracho procedentes del Rio de la Plata se han cotizado ayer en esta plaza á 60 marcos los 1.000 kilógramos.

Havre, 29—Los rollizos de quebracho procedentes del Rio de la Plata, se han cotizado ayer en esta plaza á 80 francos los 1.000 kilógramos.

ASTAS

Havre, 29—Las astas de procedencia del Rio de la Plata se cotizaron ayer en esta plaza á 52 francos el ciento.

PLUMA DE AVESTRUZ

Havre, 29—La pluma de avestruz de la Patagonia se cotizó ayer en esta plaza á francos 4.50 el 1/2 kilo

ALGODON

Liverpool, 29—El algodon de Egipto se ha cotizado ayer en esta plaza á 4 3¼ peniques por libra inglesa y el norteamericano 4 1½ peniques.

Plata y cobre

Londres, 29—La plata pura en barras se ha cotizado ayer en esta plaza á 25 5⅛ peniques la onza troy.

Londres, 29—El cobre en barras se ha cotizado ayer en esta plaza, al contado, á libras esterlinas 49 10.0 la tonelada.

Nueva York, 29—El cobre en barras se cotizó ayer en esta plaza á 15 1¼ centavos la libra.

ULTIMA HORA

De Norte-América, Europa y Africa

Washington, 29—Un telegrama recibido por el ministro de Venezuela en esta capital que le envia su gobierno, informa que han sido derrotados en La Puerta los revolucionarios mandados por el general Mendoza.

Milan, 29—En las elecciones legislativas verificadas hoy resultó reelecto el diputado socialista Turati por 2.657 votos contra 203.

Berlin, 29—*La Arbeitmarkt Correspondenz* calcula en quinientos mil los obreros desocupados en Alemania.

Solo las industrias químicas azucareras y de ebanistería se mantienen en estado normal.

Berlin, 29—En Wreschen en ocasion del árbol de Navidad, el príncipe Poninski exhortó á los alumnos á conservar fidelidad á Polonia y á la iglesia.

París, 29—Comunican de Dijon que el ministro de la guerra general André presidiendo el acto de la instalacion de las baterías de artillería, pronunció un discurso en que alabó al ejército que hizo la reciente campaña de China. Tambien agradeció á la poblacion por el amor que demuestra al ejército.

Londres, 29—El War Office acaba de recibir un telegrama de lord Kitchener comunicándole que los boers han dejado en libertad á los soldados británicos que habian tomado prisioneros en el combate de Tweefontein.

Tanger, 29—Ha llegado aquí la noticia de que una terrible tromba se abatió sobre Safi, ciudad marroquí sobre el Atlántico, arrasándola.

Todos los grandes almacenes se han derrumbado.

La aduana y depósitos de la costa han desaparecido. Los perjuicios son enormes. Las personas ahogadas pasan de 200. La violencia de la tromba era espantosa.

De la Argentina

Buenos Aires, 29—*El País* publicará el 1.° de Enero un sensacional artículo de política nacional, escrito por el doctor Manuel D. Pizarro.

—La cuestion internacional dásela por terminada.

—El partido demócrata inicia trabajos para tomar parte activa en las elecciones de diputados para el Congreso.

—Falleció el doctor Francisco Ayerza.

—Asegúrase que el ministro Richieri envió los padrinos á Manuel Lainez por un artículo de *El Diario* de ayer, contestando Lainez que las apreciaciones no tenian carácter personal.

—Enorme concurrencia ha asistido hoy á los polígonos.

—Los excursionistas que fueron al puerto oriental del Sauce traen gratísimas impresiones de su viaje.

—La fragata Sarmiento llegará á mediados de Febrero. Inmediatamente se alistarán para un nuevo viaje de instruccion que durará seis meses.

—Han cesado las manifestaciones en completa tranquilidad.

—Ha principiado el éxodo veraniego de familias á causa de la calor sofocante.

—Corre el rumor de que brevemente renunciará Ricchieri.

De Chile

Santiago, 29—En el tren de combinacion partió esta mañana para Buenos Aires el ministro Portela.

Concurrieron á la estacion á despedirlo numerosísimas personas, entre las cuales varios ministros y hombres políticos de todas los partidos.

—Reina completa tranquilidad. Nadie se acuerda ya de la cuestion internacional.

Agrónomos y agricultores

. . . .

¡Cuán rápidos serian los progresos, cuán fecundas las iniciativas, cuán vasta é intensa la accion general, cuán próspera la agricultura, si los que la ejercen ó están llamados á dirigirla, supieran conceder á la teoría y á la práctica la

[illegible]

...tierras vírgenes, sometidas hasta entonces á la accion benéfica del pastoreo, de aconsejar, digo, iniciar el cultivo con alfalfa, para sembrar trigo despues?

La alfalfa despues del prado permanente. Eso es absurdo.

Se ha objetado que el cultivo del trigo durante dos ó tres años seguidos es malo. Lo admito; y por eso se ha observado, que la rotacion no era racional, sino la única económicamente posible. El lino precedido y seguido por el trigo, no es racional: pero nótese que al segundo año el terreno ofrece mayores elementos al alcance de la vegetacion y por otra parte, podria citar casos en que agrónomos célebres han adoptado la misma rotacion en Europa, y sin emplear abonos, bien entendido (altotacion de la selva negra» por E. Lozón 1888) Y sin ir muy lejos basta observar lo que sucede en nuestro país, y lo que practican los agricultores más instruidos y mejor preparados.

Lo repito: las rotaciones propuestas por quien conoce las necesidades del medio donde actúa y sabe de agronomía, lo que se necesita para no ser sorprendido por revelaciones absurdas, no son teóricamente racionales, pero sí, las únicas posibles: el papel del ingeniero agrónomo debe ser el auxiliar del agricultor, para indicarle los medios de producir más y mejor en condiciones económicas y no de labrar su ruina, para conservar el precepto teórico, que muchas veces se invoca, sin saberlo apreciar.

A este respecto diré, que se habla á menudo de rotaciones y de la necesidad de aumentar el número de los cultivos.

Hay que introducir nuevos cultivos en nuestras explotaciones agrícolas, se repite por doquier: hay que establecer rotaciones Si, es cierto, eso sería muy conveniente. A ello deben tender nuestras miras. Pero, actualmente, fuera del trigo, del lino y del maiz, ¿qué es lo que se puede cultivar «económicamente» en una gran parte de la zona mas agrícola de la república: Buenos Aires, Santa Fé, Córdoba y Entre Rios.

¿Se ha de producir acaso, lo que no tiene demanda, lo que no tiene mercado, lo que no halla colocacion, lo que no encuentra consumidores? So pretexto de hacer agricultura racional ¿se ha de perder dinero? La cuestion económica prima sobre todas las demás. Hay que hacer agricultura que produzca beneficios, no que ocasione pérdidas. Lo racional, científicamente, no está siempre de acuerdo con lo económico, prácticamente.

El fin de toda empresa, es el beneficio líquido, neto. En agricultura hay que procurar conseguirlo sin malgastar la fertilidad de la tierra; para eso hay que valerse del medio más adecuado y éste es el que produce mayores ganancias, teniendo en cuenta todos los agentes de la produccion.

. . . .

CARLOS D. GIROLA.

Crónica policial

El suceso de ayer—AGRESION AL SEÑOR GIORELLO—DOS BALAZOS—Hace algun tiempo se hallaba colocado en la fábrica de muebles del señor Angel Giorello y C.ª, establecida Agraciada y Guatemala, el operario Carmelo Cardone, italiano, natural de la provincia de Nápoles, de 49 años de edad, casado, de profesion afilador. Sin que hubiera mediado motivo alguno de disgusto entre él y sus patrones, se retiró de la fábrica poco despues, ignorándose hasta ahora por qué dejó su ocupacion.

Ayer, á las 9 de la mañana, en momentos en que iba por la Avenida Rondeau esquina Uruguay el señor Alcides Giorello, de la referida fábrica, se encontró con Cardone, el cual le detuvo para pedirle trabajo. El señor Giorello contestó que le era imposible darle por estar ocupados todos los puestos en su fábrica. Enseguida saludó á Cardone y continuó su camino por Rondeau, sin notar que aquél le seguía.

Al llegar á Colonia y Rondeau, Cardone sacó del bolsillo un revólver bulldog, 9 milímetros, é hizo dos disparos sobre Giorello dándole uno de los proyectiles en la espalda y el otro en el pecho; el primero le perforó apenas la epidermis y el segundo le produjo una contusion.

Se cree que las balas fueran muy viejas y estuvieran algo desprendidas de las cápsulas, explicándose así que solamente hayan agujereado las ropas al señor Giorello, apesar del calibre del arma y de haber sido hechos á corta distancia los disparos.

El malhechor fugó enseguida, siendo capturado y desarmado por el guardia civil de faccion en Cuareim y Colonia y por el de la seccion 1.ª Tomás Martinez que casualmente pasaba por allí.

Momentos despues concurrian al sitio del suceso el comisario seccional señor Sanguinetti, el juez de Instruccion de turno, doctor Mendoza Durán, acompañado por su actuario el escribano señor Barriere y el doctor Felippone, médico forense de servicio, quien reconoció y practicó la primera cura al herido en la botica de don Silvano Rodriguez, Uruguay y Rondeau.

El señor Giorello fué trasladado después á su su domicilio, Madrid 34.

Cardone se hallaba en la mayor pobreza, segun se nos dice; vivía con su mujer y varios hijos en una pobre pieza en la calle Minas número 8.

Otras noticias La Comisaría 9.ª remitió á la Jefatura á Gerardo Correa y José Rodriguez, por escándalo.

—La 2.ª á Celia Flores y Ernesto Terrazo, por pelea en la calle Santa Teresa, 100.

—La 9.ª á Alejandrino Perez, acusado de haber robado varios objetos á don Antonio Delmonte, 18 de Julio 502.

Ecos Sociales

La tarde sofocante de ayer llevó á las playas una enorme concurrencia.

Ramirez y Pocitos se vieron, de 4 á 7, tan desbordantes de gente, que era materialmente imposible dar un paso.

*** Esta noche se efectúa en La Lira el gran concierto vocal é instrumental que estaba anunciado.

Forman parte del interesante programa, entre otras cosas, tres partituras inéditas del aventajado profesor don José Seguí, tituladas: *Andante*, para cuarteto de cuerda; *Berceuse*, para corno inglés y cuerda; y *En printemps*, para orquesta.

Mas adelante, la casa de Esteve se encargará de la impresion de estas partituras, que están dedicadas al director del Conservatorio La Lira, señor Leon Ribeiro.

Entre los números que componen el programa, figura uno á cargo del señor Retall, que termina sus estudios de violín, cursados en dicho Conservatorio.

*** El 1.° de Enero pedirá la mano de la señorita María [illegible] Rossatti el señor Gualberto Ros.

El casamiento se efectuará á mediados del entrante año.

*** En el Espagne llegó ayer procedente de Francia, el doctor Rodriguez Castroman acompañado de su familia.

*** En el Cordillere siguió viaje el doctor Santiago Cerruti para Rio de Janeiro.

ARTE Y ARTISTAS

Politeama—Como todos los domingos, y demás dias por variar, asistió anoche numerosa concurrencia al Politeama, obteniendo los artistas merecidas ovaciones en el desempeño de sus papeles.

Para hoy está anunciada la preciosa zarzuela de Ricardo de la Vega, *El señor Luis el Tumbon*, obra en la que Gil está graciosísimo y además que ofrece por su música del maestro Barbieri, atractivos suficientes para que los aficionados no pierdan la oportunidad de pasar un buen rato.

Cibils—Regular concurrencia asistió anoche al teatrito de la calle Ituzaingó. Para hoy están anunciadas: «La Verbena de la Paloma», «La Señora Capitana», «La vara de la Justicia» (estreno ésta del que se promete mucho) y «Trilla».

REMATES DE HOY

José B. Gomensoro. A la 1 p. m. frente al Depósito General Artigas núm. 3. De averías: arroz, harina de garbanzos, papel de embalaje, aceite en latas, soda cristalizada, portland.

Juan A. Capurro. A la 1 p. m. De todas las existencias del almacen de comestibles y bebidas, sito en la calle Cerrito núm. 74 esq. Colon.

Manuel P. Mendoza. A las 10 a. m. en la Barraca del señor B. Mariné, calle Orillas del Plata 48 esq. Rio Negro. De lana mestiza y cueros lanares.

José L. Laugareu. A la 1 1/2 p m. En la calle Cerrito 187. De artículos para regalos de año nuevo, muebles nuevos y usados y otros varios.

Manuel B. Comesaña. A la 1 p. m. De las existencias del almacen de comestibles y bebidas sito en la calle Rivera 179 esquina Arenal Grande.

Alejandro Montautti. A las 8 1/2 p. m. En la calle Sarandí 261. De muebles, arreos, bancos, etc.

DIA COMERCIAL

VARIAS INFORMACIONES

Carne tasajo—Hemos recibido de Rio Janeiro con fecha 15 del corriente mes, las siguientes informaciones:

«Durante la primera quincena del actual Diciembre llegaron del Rio de la Plata 26.381 fardos de carne tasajo y salieron 14 553.

En el anterior período quincenal llegaron 14 111 fardos y las salidas ascendieron á 16 812.

Las noticias de próximos arribos algo abultados, como la restriccion en los negocios, que como es general siempre se notó en esta época del año, darán un resultado de ventas forzadas, y como es consiguiente de baja en los precios, la que en parte se espera sea compensada con el alza del cambio.

Existe en plaza gran cantidad de puras mantas, algunas de calidad inferior, lo que motiva que sus ventas sean difíciles.

El mercado hállase actualmente flojo á los precios siguientes:

Mantas y pedazos viejos 700 á 780 reis el kilo; puras mantas 680 á 860 id id; mantas y pedazos nuevos 760 á 860 id id; puras mantas 840 á 940 id id. Stock en 30 de Noviembre de 1901, 13.117 fardos.

Entradas: Diciembre 1.°: Satellite 3 106 fardos de la República Argentina; idem 2, Glendevon 1.409 id id; id 3, Brésil 1.581 id del Uruguay y 5.210 id de la Argentina; id 8, Les Alpes 681 id del Uruguay y 2 796 id de la Argentina; id 8, Miguel Jover 2.965 id del Uruguay; id 11, Thames 3 828 id del Uruguay y 4 805 id de la Argentina. Total del Uruguay 9.055 fardos y de la Argentina 17.326.—Total general 39.498.

Salidas en la quincena 14.553 fardos.

Stock en 15 de Diciembre de 1901 24.945 fardos ó sean 2:245.050 kilos.

Remesa directa de lanas—Por intermedio de los corredores Julian Frers y C.ª ha sido embarcada en Buenos Aires en varios lotes, con destino á Liverpool la lana de produccion de este año de la estancia La Constitucion en el partido de Lobos, formando un total de 70.0 0 kilos. Son lanas cruzas gruesas raza Lincoln, que se la remite á aquel mercado inglés para ser vendida directamente allí donde existe el gran consumo de su clase y condicion.

Nuestros frutos en Génova—Según telegrama recibido por la cámara italiana de comercio de Buenos Aires, los frutos del Rio de la Plata tienen allí esta cotización:

Cueros vacunos secos de Buenos Aires, 1.ª calidad, clasificados con 15 por ciento de desecho, los 50 kilos, 114 liras: sebo de saladero, los 100 kilos, 76 liras: trigo duro (Plata), los 100 kilos, 13.50: maiz amarillo (Plata), los 100 kilos, 1225 liras. Precio del oro 1.52.

Carnes congeladas—La River Plate Fresh Meat Cia. recibirá en su fábrica frigorífica de Campana el vapor inglés Zulaika, que ha zarpado directamente de Montevideo para dicho punto á embarcar carne congelada. Diariamente aumenta este comercio con los mercados de Liverpool y Londres. En la semana entrante la misma compañía despachará otro cargamento directo para Liverpool, el vapor Urmston Grange, que actualmente está cargando. El Heliopes salió ayer tarde para Campana á seguir igual rumbo que los anteriores.

Todas las empresas frigoríficas quieren consignar en su terminacion del año, la remesa de importantes cargamentos de carne superior. Las Palmas Produce C.° ha empezado á embarcar en Zárate en el vapor Highland Mary, destinado á Londres, un cargamento en que sobresale la carne vacuna de primera.

En la Bolsa—Durante la semana que acaba de transcurrir se negociaron en el mercado de títulos, al contado y á diversos plazos, los siguientes valores nominales:

£ 129.200 ó sean $ 607.240 de Deuda Consolidada; $ 14.700 id Deuda Interior Unificada; $ 1.229.311.75 id Deuda de Certificados de Tesorería; $ 5.000 id Deuda Diferida; $ 17.000 id Empréstito Extraordinario, Ley 1901; $ 10 000 id id 14 id 1897, 1.ª série; $ 10.200 id id id, 2.ª série; $ 25.500 id Empréstito Brasilero; $ 2.000 id Cédulas Hipotecarias série A y $ 680 500 id acciones del Banco Hipotecario del Uruguay.

La Consolidada en Londres—Desde el 27 del corriente mes, no se reciben en el Centro Comercial telegramas de Londres relacionados con la cotizacion de la Deuda Consolidada en el mercado de Londres.

El llegado en la cita fecha señaló el precio de 49 625 por ciento.

Servicio de intereses—La oficina de Crédito Público, pagará mañana los intereses de la Deuda de Garantía, correspondientes al 40.° trimestre.

La misma oficina, á contar desde el 2 de Enero próximo, abonará los intereses de las siguientes Deudas.

Italiana 56.° semestre. Interior Unificada 40.° trimestre, Empréstito Brasilero 30.° id, Empréstito Extraordinario 1897 3.° Série 10.° id, Empréstito Extraordinario (Ley 29 de Abril 1901) 2.° trimestre.

Banco Hipotecario del Uruguay—Desde el dia 2 de Enero entrante, procederá este Banco á convertir en metálico los bonos correspondientes al 4.° trimestre del corriente año, emitidos en pago de intereses de las Cédulas y Títulos Hipotecarios de las series A, B, C y D.

Desde el mismo dia 2 de Enero, el Banco hará el servicio de intereses á vencer el 31 del actual mes de Diciembre, relativo á las referidas series, entregando dos Bonos, uno por la mitad del importe del cupon correspondiente, pagadero en metálico el 1.° de Abril de 1902 y otro representativo del valor de la otra mitad del mencionado cupon, pagadero el 1.° de Julio de 1902.

En la misma fecha se pagará en efectivo el cupon de los Títulos Hipotecarios serie E, correspondiente al semestre que vence el 31 del corriente.

Chafalonía—El paquete francés Cordillère, llevó para París un cajon chafalonía oro y plata avaluado en 15.000 francos.

Paralizacion comercial—Con este título publica lo siguiente uno de los mas importantes colegas bonaerenses:

«Los negocios sin exclusion de ramos pasan por una situacion excepcional; las operaciones son difíciles y esto se debe en gran parte á la crisis y á que los Bancos y casas importantes de comercio están haciendo los balances de fin de año.

En el próximo mes las transacciones de lanas y cereales tomarán incremento, lo que repercutirá en los demás ramos del comercio.»

Entrada de metálico—El vapor nacional Helios, trajo ayer de Colon, $ 350 60 consignados á E Armanino y C.° y de Mercedes $ 400 á Staud y C.°. Total $ 750.60 oro sellado.

Fletes En el mercado bonaerense se ha realizado el siguiente fletamento:

Velero «George C. Thomas», 2.500 toneladas, Enero, de Colastiné, para un puerto directo de los Estados Unidos, quebracho, $ 4.25 oro.

NUESTRO REGALO

Los suscriptores de EL SIGLO podrán presentarse en esta Administracion **y en campaña á nuestros agentes** si reciben el diario por su intermedio, para reclamar el segundo tomo de la novela AMBICION, por Mad. Lescot, que regalamos á nuestros abonados

Para recoger esta novela *es* **indispensable** *presentar* el recibo correspondiente al mes de Noviembre de 1901.

Advertimos tambien que los suscriptores deberán presentarse á reclamar dicha novela antes del dia 10 de Enero, pasada cuya fecha no serán atendidos.

Datos diversos

Cancha San José—San José 227—Hoy lúnes 30. Primer partido nocturno á guante, á 60 tantos á las 8 y 3/4, Manech y Ezcurra contra Gallito y Paysandú, á sacar los primeros del 3 y 1/2 y los segundos del 5.

2.° Partido á 40 tantos, Merenga y Sabino contra Antonio y Criollo, á sacar del 4.

Estado del tiempo—Segun los datos remitidos por el Telégrafo Nacional, reina tiempo tormentoso en Santa Lucía, empieza á llover en el Salto y bueno en las demás estaciones de la línea.

Lista de las personas llamadas por la Legacion de Francia en Montevideo

Saphores (Jean), Lacues (Joseph), Dupuy (Jean), Corlay (Félix), Loiseau (Leon Emile), Desmarés de Vaucrose, Brassier, Francioni (Dominique Sébastien), Lharminy (Félix), Lharminy (Ernest), Cazaux (Pierre), Sendoya (Martin), Laborde Camy (Jean et Roch), Beauvilliers (Marie) épouse de Mariault (Alexandre), Emmanuelli (ange Louis), Lafitte (Maurice), Blancou (Antoine) Montaut (Jean Marie) Montaut (Auguste) Hitta. 2734prm.

MANIFIESTOS DE BUQUES

Entradas de Ultramar

Dia 29

J. Jover Serra, vapor español, procedente de Génova y escalas á Carrau y Ca. con la carga siguiente:

De Génova—A. Garabelli, 1 cj tejidos; Taranco y Ca., 100 bordalesas vino; P. C. Ballefin, 3 cajones sombreros de lana; E. Sacchetti, 5 cajones aceite de olivo, 1 id vino; órden, 1 cj pasamanos de algodon; E. Dellazoppa, 4 cjs cilindros para grafófonos y géneros; Hirschberg y Ca., 8 cjs géneros de seda y tejidos de algodon; Engelbert Hardt y Ca., 1 cj tejidos de algodon Ig. Podestá, 2 cjs tejidos.

Peirano Hermanos y C.ª, 6 cjs comestibles; A. D'Antuoni, 40 bordalesas y 20½ bord vino, 10 barriles id; Rosciano y Valdez, 6 cjs mallas y tejidos; Comas Brunet y C.ª, 50 cjs castañas, 1 cj cilindros para grafófonos; S. Guido, 2 cjs tejidos; A. Contardo, 2 bultos efectos y vino; T. Rivara, 7 cjs medias y tejidos de algodon; Sanguinetti y C.ª, 4 cjs mallas, impermeables y muestras; Spigno y Castella, 8 bultos hongos, aceite, comestibles y vino; Orden, 100 bordalesas vino; J. N. Rossi y C.ª, 30 bolsas arroz, 3 cjs piñones.

A. D. Antuoni, 15 bords y 10/2 bords vino. La Union Mercantil, 1 cj tejidos de algodón. H. Morini, 30 cascos vino piemonte, 10 barriles moscato. P. Talhouarne, 1 cj ropa blanca, 3 cjs tejidos. Orden, 3 cjs géneros de seda. Fraschetti, Goñi y Yubero, 2 cjs mallas de algodón. Oneto Vignale y Canale, 100 cjs pasas de higo. Orden, 100 bolsas arroz.

De Nápoles: Orden, 5 bocoyes vino. Talice hnos., 12 bultos castañas.

Espagne, vapor francés, procedente de Génova y escalas á F. Benausse con la carga siguiente:

De Génova—Talice y Moretti, 30 bultos vino, 9 cjs cigarros, aceite, hongos, conservas, pinceles; J. Granara y Ca., 133 cjs frutas secas, 10 id id al licor, 10 bultos pasas de uva, 50 cjs y 1 barril vino, 80 cjs aceite; Talice y Moretti 42 cajas aceite de olivo; J. Musante y Ca., 18 cjs medicinas; E. Armanino y Ca., 6 cjs piñones; J. Sacchi, 2 cjs pasamanerías; D. Rovida y Ca., 5 cjs productos fotográficos; J. A. Palma, 20 cjs mallas de algodon; Rein y Ca. 20 bultos mallas y tejidos de algodon.

Orden 1 cj géneros de seda y algodon, D. Vallardi 3 cjs impresos. Orden 20 bultos limas, tornillos, anzuelos, trabajos de aluminio, cepillos, tejidos, jarabe, quincallería, tubos de goma, yerbas, etc. G. Nervi 13 bordalesas y 1 barril vino, Braceras Rademacher y Ca. 11 bultos tejidos de algodon. Furest y Ca. 4 fds id id, Hirschberg y Ca. 2 cjs géneros de algodon, S. Rovera y Ca. 33 cjs vino; 43 id vidrierías 34 bultos muebles, 11 id cerveza piano, lámparas, juguetes; espejos, etc. Tabeada y Ca. 1 cajon tejidos.

Orden: 1 cj artículos de goma; Comini Hermanos: 82 bultos papel; A. Pittaluga: 12 bultos mallas; Engelbert Hardt y Cia.: 17 cjs tejidos de algodon y muestras; M. A. Favaro: 1 cj tejidos; Deambrosis y Cia.: 2 cjs tejidos de algodon; S. Guido: 10 cjs tejidos; S. Garcia: 1 idem idem; E. Quincke: 50 bolsas azufre.

Orden: 3 btos efectos y libros; Kropp Zwanck y Cia.: 2 cjs tejidos de algodon.

Orden: 1 fardo gorros; Expreso Villalonga: 4 cajas trabajos de madera y esponjas. Guerin y Cia: 7 bultos gorros y tejidos; C. Razzini: 15/2 bordalesas vino; Beisso y Cia.: 4 bultos yerbas, medicinas.

Peirano hnos. y Ca. 50 bords vino, 49 cj velas, 5 id hongos, 188 bolsas arroz, Orden 1 cj droguerías, A. Chiappara 50 cjs frutas secas, 1 cj conservas, Taranco y Ca. 61 cj conservas

De Marsella—F. Varenne 1 cj surtimiento, Orden 1 cj muestras, Fraschetti Goñi y Yubero 1 cj mercería.

Entradas de los rios y cabotaje

La Plata, vapor francés Cordillere, á E. Dabas, de tránsito.

Buenos Aires, vapor argentino Eolo, á Christophersen Hno., con pasajeros y en lastre.

Buenos Aires, vapor argentino Colombia, á R. Vidal, con pasajeros, encomiendas y la carga siguiente:

A. Jaume Hno. y C.ª, 6 bultos formando una máquina agrícola.

J. Repetto, 2 caballos en pié.

A la órden, 51 fardos lana.

Salto y escalas, vapor nacional Helios, á Christophersen Hno., con pasajeros, encomiendas y la carga siguiente:

De Buenos Aires:

Taranco y C.ª, 120 bolsas harina.

Francisco Venturo, 2 cjs mercaderías.

A. Gil Gomez, 6 cjs drogas.

Salidas para ultramar

Burdeos y escalas, vapor francés Cordillère, por E. Dabas, con pasajeros y frutos del país.

†

SANTIAGO BARCELONA

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 29 de Diciembre de 1901

María B. de Iriart, Manuela y Martin Barcelona, hijos; Juan Iriart, Urbano Echenique y Manuela A. de Barcelona, hijos políticos; nietos y demás deudos, invitan á sus relaciones para el entierro de dicho finado que tendrá lugar hoy 30 del corriente á las 9 a. m., atencion que agradecerán.

Casa mortuoria: calle Soriano núm. 70.—Cementerio Central.—Unica invitacion.—(Empresa Urta y C.ª).

Salidas para los rios y cabotaje

Buenos Aires, vapor argentino Eolo, por Christophersen Hnos. con pasajeros.

Buenos Aires, vapor francés Espagne, por F. Benausse, con resto de carga.

Llevan valija

(VIA FLUVIAL Y MARÍTIMA)

Sale hoy:

Para Buenos Aires, vapor argentino Colombia.—Agencia calle Piedras núms. 165 y 167.—Correspondencia en el Correo hasta las 5.30 p. m.

Para Buenos Aires y Uruguay, vapor argentino Helios.—Agencia, calle Piedras números 165 y 167.—Correspondencia en el Correo hasta las 5.30 p. m.

Para Buenos Aires solamente, vapor nacional Vénus.—Agencia, calle Piedras numeros 142 y 144.—Correspondencia en el Correo hasta las 5.30 p. m.

Mañana:

Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, La Pallice y Liverpool, vapor británico L. Megantic. Agencia Misiones 119. Correspondencia en el Correo hasta las 3.30 a. m.

El 31:

Para Buenos Aires, vapor argentino Eolo. Agencia, calle Piedras números 142 y 144.—Correspondencia en el Correo hasta las 5.30 p. m.

El 2 de Enero:

Para Asuncion, vapor nacional A. F. Braga.—Agencia, calle Piedras núms. 165 y 167.—Correspondencia en el Correo hasta las 5 p. m.

Para Barcelona y Génova, vapor italiano Regina Margherita. Agencia, calle Piedras núm. 196. Correspondencia en el Correo hasta las 8 a. m.

NOTA—La correspondencia se recibe en el kiosko ubicado en el salon de revisacion de la Aduana, hasta última hora.

VIA TERRESTRE

La sucursal de Correos Terrestre calle Uruguay esquina Andes bajos de la casa del señor Buxareo).

Esta oficina permanecerá abierta durante todo el dia y la noche cerrándose las valijas una hora antes de la salida de los trenes y de acuerdo con el horario respectivo. Recibe además telegramas para el interior, Buenos Aires, Paraguay, Bolivia, etc., de 8 a. m. á 1 p. m. en los dias hábiles y de 8 a. m. á 12 m. en los festivos.

En la Estacion Central funcionarán dos agencias de franqueo, una establecida en la calle Rio Negro y otra en la Avenida La Paz.

La correspondencia de estas Agencias pondrá depositarse en el buzon especial de donde será retirada por los estafeteros, un cuarto de hora antes de la salida de los trenes.

Los buzones vecinales establecidos en la Plaza Constitución 18 de Julio y Convencion y Yaguaron y 18 de Julio, ademas del servicio ordinario, se abrirán á las cuatro, de la mañana, para encaminar la correspondencia con destino al interior por intermedio de la sucursal terrestre.

Montevideo, Junio 28 de 1898.—*La Direccion.*

HORARIO

Para Buenos Aires y Litoral del Uruguay, á las 4 1½ p. m. Recomendadas á las 4 p. m. Giros, 2 p. m.

Para expedirse por las líneas á Minas y La Sierra á las 5 y 10 a. m. Recomendadas á las 5 a. m. Giros (el dia anterior) á las 5 p. m.

Por la línea al Paso de los Toros, á las 3 y 40 a. m. Recomendadas, á las 5 y 30 a. m. Giros (el dia anterior) á las 5 p. m.

Por la línea á Nico Perez, á las 6 y 30 a. m. Recomendadas á las 6 y 20 a. m. Giros (el dia anterior) á las 5 p. m.

Para Cerro-Largo y Artigas los dias 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27 y 30.

Para Treinta y Tres los dias 2, 5, 7, 9, 12, 15, 17, 19, 22, 23, 27 y 30.

Para Maldonado, San Carlos y Rocha los dias impares menos los 31 y 4, 6, 10, 14, 16, 20, 24, 26 y 30.

Para Maldonado y San Carlos los dias 4, 8, 11, 12, 16, 20, 22, 26 y 28.

Para Estacion La Lata (línea á Mercedes) en combinacion con la de Colonia, los dias lúnes, juéves y sábados.

Para Buenos Aires (vía Colonia) por trenes rápidos en los dias [illegible].

Para la línea á la Colonia lúnes, juéves y sábados.

Recomendadas 6 a. m. giros (el dia anterior) á las 5 p. m.

Para San José y puntos intermedios de esta línea á las 4 y 40 p. m.—Recomendadas á las 3 y 30.—Giros 3 p. m.

Para el Salto, Santa Rosa y San Eugenio, los dias mártes, y sábados por tren nocturno á las [illegible] p. m y juéves por tren diurno.

Para Rivera y puntos intermedios de esta línea los dias mártes, y sábados por tren nocturno á las 7 y 20.

NOTA—Esta sucursal empieza el servicio de Giros á las 10 a. m. hasta las 5 p. m.

Vapores esperados de ultramar en Diciembre

NOMBRE	BANDERA	DIA	PROCEDENCIA
H. Lliard	británico	30	Liverpool
L. Megantic	británico	31	Valparaiso y escalas
R. Elena	italiano	31	Génova y escalas
Les Andes	francés	31	Marsella y escalas
Cordilleras	francés	31	Havre y escalas
Leon XIII	español	31	Génova y esca.
R. Margherita	italiano	31	Génova y escalas

Vapores á salir para ultramar en Diciembre

NOMBRE	BANDERA	DIA	DESTINO
Amiral Aube	francés	30	Havre y escalas
L. Megantic	británico	31	Liverpool y escalas

DIVERSIONES PUBLICAS

Politeama—Gran compañía de zarzuela cómico lírica dramática dirigida por el primer actor Enrique Gil. Maestro concertador y director, Cárlos Alvarez.—Espectáculo por secciones.

Hoy lunes 30, subirá en escena lo siguiente: Primera seccion, Infantería Rusticana; segunda, El Nido; tercera, El señor Luis el Tumbon y cuarta, Cambias naturales.

[illegible]—Piedras 2—Baños de pileta, cascadas medicinales, duchas, etc. Abierto todo el dia. De 11 a. m. á 2 p. m., entrada libre para presenciar el cambio del agua de las piletas.

Odeon—Cerro 211—Compañía de variedades, atracciones, canto y baile flamenco.—Funcion todas las noches.

AVISOS